



Компенсация за непринудительную деятельность в гетто

О чем идет речь?

19 сентября 2007 года Федеральное правительство Германии приняло директиву по непринудительной деятельности в гетто.¹

В соответствии с данной директивой лица, имеющие право на компенсацию, получают

единовременную компенсацию в размере 2 000 евро

Выплата предназначена, в частности, тем лицам, подвергавшимся преследованиям, которые не могут получить пенсионные выплаты по Закону о выплатах пенсий по трудовой деятельности в гетто (ZRBG), потому что трудовая деятельность, выполнявшаяся ими в гетто, не обладала признаками трудовых отношений в смысле права социального страхования. На данные гуманитарные выплаты нельзя предъявить претензий.

Из дальнейшего текста Вы можете почерпнуть информацию о том, относитесь ли Вы к кругу лиц, имеющих право на компенсацию.

Кто относится к кругу лиц, имеющих право на данный вид компенсации?

Условия для получения компенсации:

- Вы являетесь лицом, подвергавшимся преследованиям со стороны национал-социалистского режима в смысле германского Федерального закона о выплатах

¹ Директива Федерального правительства по выплатах компенсации за трудовую деятельность в гетто, не являвшуюся принудительным трудом и до сих пор не учтенную правом социального страхования

компенсаций жертвам преследований со стороны национал-социалистского режима,

- Вы принудительно пребывали в гетто, находившемся на территории, контролировавшейся национал-социалистским режимом,
- Вы в это время работали без принуждения в рамках отношений, напоминавших трудовые.

Лицом, преследовавшимся национал-социалистским режимом, считается лицо, преследовавшееся по причинам его оппозиционного политического настроения против национал-социализма, по причинам принадлежности к определенной расе, на основании его вероисповедания или мировоззрения и подвергавшееся насильственным действиям со стороны национал-социалистского режима.

Учитываться будет исключительно пребывание в гетто. Компенсация по названной директиве не будет предоставлена за время, проведенное в трудовом лагере или в концентрационном лагере. Также не будет учитываться принудительный труд (в том числе в гетто). За эти виды трудовой деятельности были предоставлены иные виды компенсации.

Важным условием является факт того, что **трудовая деятельность** во время пребывания в гетто выполнялась **без принуждения**. Однако не обязательно, чтобы речь шла о трудовых отношениях в смысле права социального страхования. Поэтому и не имеет решающего значения, получали ли Вы оплату за свой труд или нет, и в какой форме. В этом пункте условиям директивы легче соответствовать чем условиям Закона о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто.

Кто не имеет права на данный вид компенсации?

Из круга получателей данного вида компенсации исключены те лица, которые уже получают **выплаты по установленному законом пенсионному страхованию** по указанному ими периоду. Это относится и к германским пенсионным выплатам, и к пенсионным выплатам **из других стран**.

Однако выплата пенсии исключает выплату компенсации только в том случае, если

- пенсия действительно выплачивается и
- она покрывает в том числе период, в который выполнялся труд в гетто.

Предъявление претензий на выплату компенсации исключено также в том случае, если Вы за соответствующую трудовую деятельность уже получили компенсацию из средств **фонда «Память, ответственность и будущее»**. Так как фонд выплатил компенсацию принципиально лишь за принудительный труд, получение такой компенсации, как правило, не исключает получение компенсации в признание трудовой деятельности в гетто, не являвшейся принудительным трудом.

Как и куда следует подавать заявление?

Единовременную компенсацию Вы можете получить лишь по заявлению, в том числе в том случае, если Вы подали заявление в соответствии с Законом о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто. Потомки уже умершего лица, подвергавшегося преследованиям, не могут подать заявление о получении компенсации.

Заявление следует подать в Федеральное ведомство центральных служб и открытых имущественных вопросов по адресу:

**Bundesamt für zentrale Dienste und offene Vermögensfragen
53221 Bonn**

Для подачи заявлений имеется особый бланк, который Вы можете запросить по вышеназванному адресу. Также Вы можете скачать бланк из Интернета, с сайтов Федерального министерства финансов Германии, Федерального ведомства центральных служб и открытых имущественных вопросов Германии и Германского Посольства в Москве. Бланк заявления имеется на немецком и русском языках. Если заявители ввиду отсутствия языковых знаний не могут подать заявление, заполненное латиницей и на немецком или английском

языке, то они могут заполнить кириллицей и на русском языке русский бланк заявления.

Просим не подавать заявлений в произвольной форме.

Перед тем, как направить заполненный бланк, просьба заверить Ваши личные данные в официальном ведомстве. Личные данные на русском бланке заявления, заполненном кириллицей и на русском языке, могут быть заверены любыми ведомствами страны проживания, нотариусами, банками, больницами и Красным Крестом. Германское Посольство заверяет заполненные латиницей и на немецком или английском языке бланки заявления.

Если у Вас сохранились документы, свидетельствующие о пребывании в гетто или трудовой деятельности в гетто, просьба присовокупить их к заявлению. Разумеется, Вы можете подать заявление и в том случае, если у Вас нет соответствующих документов.

Какое влияние имеет процедура по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто?

Подача заявления по данной директиве не повлияет на уже проводящиеся процедуры по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто. С другой стороны, процедуры по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто имеют значение для выплаты компенсации.

При этом действуют следующие положения:

- Если Вам уже **признали** трудовую деятельность в гетто по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто и Вы получаете соответствующую пенсию, Вы не имеете права на дополнительную компенсацию. В данном случае Вам не стоит подавать заявление по данной директиве.
- Если Вы подали заявление в соответствии с Законом о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто, то решение о выплате единовременной компенсации не может быть принято, пока Германский фонд пенсионного страхования **не примет окончательного решения** по

Вашему заявлению на пенсию. Несмотря на это Вам стоит на всякий случай **подать и заявление** по данной директиве. Это заявление будет обрабатываться после принятия окончательного решения Германским фондом пенсионного страхования.

- Если Германский фонд пенсионного страхования **отклонил** Ваше заявление по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто в том числе уведомлением об отклонении возражения, то может производиться обработка по директиве. Поэтому Вам стоит подать соответствующее заявление. Это верно независимо от того, подан ли против решения Германского фонда пенсионного страхования судебный иск или нет.
- Если Ваша трудовая деятельность в гетто по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто будет признана **задним числом** (например, на основании решения суда или более позднего заявления в Германский фонд пенсионного страхования), Вы будете обязаны **вернуть** единовременную выплату.

Однако отказ по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто не является обязательным основанием для предъявления претензий на выплату. Если Вы считаете, что Вы выполняете необходимые условия, Вам стоит подать заявление на выплату и в том случае, если Вы не подали заявления по Закону о выплате пенсий по трудовой деятельности в гетто.

Кому выплачивается компенсация?

Компенсация выплачивается только лицам, имеющим право на нее. Выплата компенсации другим лицам (например, уполномоченным) не допустима.

Если преследовавшееся лицо подало заявление при жизни, но умерло до получения компенсации, то компенсация может быть выплачена супругу или детям, если тот или те в живых.

Информацию по данному виду компенсации Вы можете получить и по телефону:

01888 7030 13 24